Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 11 février 2009

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil municipal du 23 février 2009

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération du 26 février 2009

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Rosemont - La Petite-Patrie , Direction des travaux publics* - 1082913060

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public afin de retenir les services professionnels d'une firme d'ingénieurs conseils pour fournir sur demande un soutien technique à la conception et pour effectuer la surveillance complète de travaux de reconstruction de conduites d'eau et d'égout sur différentes rues locales de l'arrondissement.

Appel d'offres public

CE *Police , Direction de l'administration* - 1093997001

Demande d'autorisation afin de lancer deux appels d'offres publics pour l'acquisition de pièces d'uniforme et d'équipements.

Appel d'offres public

CE *Sécurité incendie de Montréal , Direction du support administratif et technique* - 1092912001

Demande d'autorisation afin de lancer trois appels d'offres publics pour l'acquisition de pièces d'uniforme pour les employés du SIM pour une période de 36 mois.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement* - 1084338001

Conclure avec Supérieur Propane une entente-cadre d'une durée de 60 mois pour la fourniture de gaz propane. Appel d'offres 08-10898 (1 soumissionnaire)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Police , Direction* - 1093811001

Autoriser l'octroi du contrat de maintenance des équipements et des logiciels du système de Galerie de Photos du SPVM du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2010, à la firme Excellium Technologies Inc. fournisseur unique et seul représentant autorisé à assurer le service du logiciel Unidac que possède le SPVM pour un montant de 87,802.07$.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1093334004

Octroyer à BFI Usine de Triage Lachenaie ltée un contrat, au montant de 2 310 844,72 $, pour les services d'un site d'enfouissement pour les besoins de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte. (Appel d'offres # 2040-AE / 1 soumission reçue).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1094530001

Octroyer un contrat à la firme Golder Associates Innovative Applications (GAIA) Inc., au montant de 107 075,48 $, pour l'exécution des travaux d'interception et de récupération des hydrocarbures près du pont Victoria. (Appel d'offres # 08-10915 / 2 soumissions).

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest
District(s) : Saint-Henri - Petite-Bourgogne - Pointe-Saint-Charles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Police , Direction de l'administration* - 1084837002

Octroyer des contrats d'exclusivité de remorquage de véhicules accidentés obstruant la circulation sur le territoire des arrondissements du Sud-Ouest et de Ville-Marie, suite aux appels d'offres sur invitation 08-10823 et 08-10831.

Contrat de construction

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1083334068

Octroyer un contrat de 202 956,02 $ à la compagnie Gastier M.P. Inc. pour la fourniture et l'installation d'un système de dépoussiérage à l'atelier de menuiserie de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte. (Appel d'offres 1762-AE / 4 soumissions).

Contrat de construction

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable* - 1082982006

Octroyer un contrat de 187 372,50$ à La cie Électrique BRITTON Ltée pour la fourniture et l'installation des équipements requis pour l'alimentation électrique temporaire du bâtiment de la filtration à l'usine de production d'eau potable Atwater. (Appel d'offres 9877 / 7 soumissions).

Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées
Projet : Gestion de l'eau

Contrat de construction

CM *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1090203001

Octroyer un contrat à L.M.L. Paysagiste et frères inc. pour la fourniture et l'installation d'un revêtement en gazon synthétique dans le cadre du réaménagement du terrain de soccer no 2 au parc Jarry - 2 soumissions - Montant total de 552 211,95 $ - Autoriser une dépense totale de 577 211,95 $

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1090746001

Octroyer un contrat à M.S.C. Réhabilitation inc. au montant de 7 857 845.87 $, pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage et réhabilitation de regards par projection sur diverses rues de la Ville de Montréal. (Appel d'offres # 9886 /3 soumissions).

Territoire(s) concerné(s) :	Anjou Lachine LaSalle Montréal-Nord Outremont Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles Verdun Ville-Marie
District(s) :	Ensemble du territoire - Agglomération
Contrat de ville :	Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées
Projet :	Gestion de l'eau

Contrat de services professionnels

CE *Capital humain , Direction du soutien à la gestion de la présence au travail* - 1081599005

Majorer le montant total du contrat octroyé au Dr. Jerzy Poray-Wybranowski (CE07 2090) de 88 444,20 $ à 94 944,20 $ pour des évaluations médicales des prévenus à la Cour municipale, des auditions pour des dossiers de griefs et des représentations de la Ville devant les tribunaux administratifs.

Entente

CM *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1084864001

Approuver le protocole d'entente la Conférence régionale des élus de Montréal (CRÉ) et la Ville de Montréal concernant le plan d'action 2007-2008 et 2008-2009 du Réseau d'échanges du Premier plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise et autoriser la réception d'une contribution financière de 8 500 $ à la Ville.

Sommet :	Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable
Contrat de ville :	Ch. 3 - Sect. 3.1.1 - Environnement / La planification et la coordination des interventions
Projet :	Plan stratégique de développement durable

Entente

CG *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale* - 1084005003

Approuver l'entente administrative négociée entre le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et la Ville de Montréal en matière de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale pour les années 2009-2010-2011 pour un total de 24,0 M$ et approuver la proposition de répartition budgétaire 2009.

Entente

CM *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports* - 1084265004

Approuver la convention d'aide financière entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport établissant les modalités pour le versement de l'aide à la Ville de Montréal d'une somme de 1 424 112 $ concernant le projet de rénovation de l'aréna Maurice-Richard - phase 1.

Entente

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1081179015

Approuver le nouveau protocole d'entente entre la Ville de Montréal et le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire ayant pour objet de définir le rôle et les responsabilités de la Ville en matière de développement économique local et de soutien à l'entrepreneuriat; approuver la répartition et la distribution des fonds attribués aux organismes CLD de l'agglomération de Montréal et la nouvelle entente-type de gestion avec ceux-ci pour les années 2008-2012.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération
Sommet : Chantier 1.3.1 - Développement économique local - Plan d'action en Développement économique local

Immeuble - Aliénation

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1084435015

Fermer et retirer du registre du domaine public le lot 1 199 728 du cadastre du Québec et approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend à 9075-3336 Québec Inc. un terrain situé au nord-est du boul. des Trinitaires et de la rue Mazarin, et ce, pour la somme de 13 000 $.

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest
District(s) : Saint-Paul - Émard

Immeuble - Aliénation

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1080288011

Approuver la fermeture de toute partie du boul. Marc-Aurèle-Fortin faisant partie du domaine public (rue). Approuver le projet d'acte d'échange de terrains entre la Ville et la compagnie Consortium Petra St-Luc aux fins de développement du projet résidentiel Le Valencia, pour une soulte de 158 399,63 $ en faveur de la Ville.

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles
District(s) : Rivière-des-Prairies

Immeuble - Location

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1073778001

Approuver le renouvellement du bail par lequel la Ville loue du locateur Sa Majesté la Reine du chef du Canada, des espaces pour les besoins corporatifs de radiocommunications.

Immeuble - Location

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1084565006

Autoriser la deuxième convention de modification de bail par lequel la Ville loue du locateur MaBaie Construction Inc. un espace situé au 6255, Somerled, utilisé comme poste de quartier 11 pour le SPVM, pour une dépense totale de 2 254 074,00 $.

Territoire(s) concerné(s) : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
District(s) : Loyola

Obligations contractuelles

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1091233001

Accorder, à la compagnie K.M. Construction et Rénovation Inc., un délai jusqu'au 31 octobre 2009 pour terminer la construction prévue à l'acte de vente d'un terrain situé à l'ouest de l'avenue Georges-V, au sud de l'avenue Pierre-De-Coubertin et aujourd'hui constitué des lots 3 675 807, 3 675 808 du cadastre du Québec.

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve
District(s) : Tétreaultville

Subvention - Contribution financière

CE *Direction générale , Bureau des affaires internationales* - 1091294002

Octroyer une contribution financière non récurrente de 7500 $ à l'Institut international d'études administratives de Montréal Inc., pour l'organisation de la Conférence de Montréal qui se tiendra cette année du 8 au 11 juin 2009 sous le thème de «S'adapter à un nouvel ordre mondial»

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel* - 1091204002

Accorder un soutien financier de 25 000 $ à l'organisme United Irish Societies of Montreal inc, à l'occasion de la parade de la St-Patrick, dans le cadre du Programme de soutien aux festivals et événements culturels 2009 - Approuver le protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et l'organisme "United Irish Societies of Montreal Inc." relativement à l'édition 2009 du défilé de la Saint-Patrick qui aura lieu le 22 mars - valeur estimée 150 000 $.

Immeuble - Location

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1081195008

Approuver un bail par lequel la Ville loue au Conseil des Arts de Montréal durant dix ans, à compter du 1er janvier 2009, une partie du bloc «A» de l'ex-bibliothèque centrale située au 1210, rue Sherbrooke Est, d'une superficie locative de 2 098,95 mètres carrés, et ce, pour un montant total de 1 $.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Sainte-Marie - Saint-Jacques

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1081339001

Autoriser la Direction des immeubles à offrir aux neuf arrondissements concernés les services relatifs à l'octroi des contrats d'entretien de leurs immeubles dans le cadre de travaux mineurs, et les services relatifs à la gestion et à l'exécution de travaux dans le cadre de l'application des programmes d'économies d'énergie et d'accessibilité universelle.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale
District(s) : Ensemble du territoire - Arrondissement

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1094753001

Accepter le mandat confié à la Direction des immeubles du Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine par l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal (résolution CA08 25 0245) quant à la mise en oeuvre du projet d'implantation d'une nouvelle cour de services principale et unique dans l'arrondissement précité, et ce, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal..

Territoire(s) concerné(s) : Le Plateau-Mont-Royal
District(s) : Mile-End

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CG *Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier* - 1083592006

Déterminer selon l'article 474.0.3 de la Loi sur les cités et villes le contenu minimal des pièces justificatives requises aux fins du remboursement des dépenses de recherche et secrétariat des élus siégeant au conseil d'agglomération

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CM *Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier* - 1093592001

Déterminer selon l'article 474.0.3 de la Loi sur les cités et villes le contenu minimal des pièces justificatives requises aux fins du remboursement des dépenses de recherche et secrétariat des élus siégeant au conseil municipal

Administration - Nomination de membres

CM *Office de consultation publique de Montréal , Direction* - 1091079001

Renouvellement de mandat et nomination de nouveaux commissaires à l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM)

Sommet : Chantier 4.1.4 (4.2 & 4.4) - Démocratie - Amélioration des pratiques de consultation

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1094527001

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil municipal sur le transport, la gestion des infrastructures et l'environnement suite à l'étude publique de la mise aux normes des usines de production d'eau potable.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1093624002

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil d'agglomération sur le développement économique suite à l'étude publique du bilan des réalisations du bureau Design Montréal

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1093624001

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil d'agglomération sur les grands équipements et les activités d'intérêt d'agglomération suite à l'étude publique sur les contributions municipales et la gestion des programmes de lutte à la pauvreté

Emprunt

CE *Finances , Direction du financement / de la trésorerie et de la gestion des caisses de retraite* - 1090329001

Emprunt d'un montant maximum de 50 000 000 $ CA sur le marché institutionnel canadien.

40 – Réglementation

Ordonnance - Autre sujet

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal* - 1091114001

Adopter une ordonnance en vertu de l'article 44 du Règlement 08-057 sur les tarifs permettant la tenue d'une journée "portes ouvertes" pour l'accès au Biodôme et au Planétarium, le dimanche 31 mai 2009 dans le cadre de la "Journée des musées montréalais" - 3 521,70 $

Règlement - Avis de motion

CM *Finances , Direction du plan d'affaires et du budget* - 1081334010

Adopter un règlement autorisant un emprunt de 150 000 000 $ afin de financer les travaux de réfection routière sur le réseau artériel, relevant, avant le 1er janvier 2009, de la compétence du conseil d'agglomération et dont l'objet est visé par des règlements adoptés par le conseil d'agglomération

Règlement - Avis de motion

CM *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel* - 1084332007

Adopter un projet de règlement intitulé : Règlement autorisant un emprunt de 24 000 000 $ afin de financer la réalisation de projets municipaux admissibles au Forum des équipements culturels.

Règlement - Avis de motion

CM *Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1080963066

Adoption du règlement intitulé : « Règlement autorisant la construction d'un ensemble résidentiel pour famille situé au sud de la rue Dandurand, entre les rues Jeanne-D'Arc et Charlemagne - Habitation Léa-Roback », en vertu du paragraphe 4, du premier alinéa de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal.

District(s) : Vieux-Rosemont

Règlement - Avis de motion

CM *Commission des services électriques , Division de la planification* - 1093093001

Adopter un projet de règlement intitulé : « Règlement autorisant un emprunt de 3 600 000 $ pour des travaux reliés à l'enlèvement des fils et des poteaux et à la conversion du réseau aérien au réseau municipal de conduits souterrains, sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal.

Règlement - Avis de motion

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise* - 1091075001

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement sur la citation à titre de monument historique de la station-service située au 201, rue Berlioz (arrondissement de Verdun)» - Mandater le Conseil du patrimoine de Montréal pour tenir une séance publique sur ce projet.

Territoire(s) concerné(s) : Verdun
District(s) : Champlain - L'Île-des-Soeurs

Règlement - Avis de motion

CG *Finances , Direction des revenus et de la planification fiscale* - 1093839001

Adopter le règlement intitulé : « Règlement concernant l'intérêt, la pénalité et le bénéfice du terme pour les versements relatifs aux taxes ».

Règlement - Adoption

CM *Anjou , Direction de l'aménagement urbain / du génie et des services aux entreprises* - 1082071038

Projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal afin d'intégrer le chapitre d'arrondissement d'Anjou

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524070

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement RCA08 17154 modifiant le Règlement de zonage de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (01-276)

Règlement - Avis de motion

CM *Finances , Direction du financement / de la trésorerie et de la gestion des caisses de retraite* - 1081334011

Adopter le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 75 000 000 $ afin de financer les dépenses en immobilisation relatives aux équipements, infrastructures, et activités d'intérêt collectif, relevant, avant le 1er janvier 2009, du conseil d'agglomération et dont l'objet est visé par des règlements adoptés par le conseil d'agglomération».

Règlement - Adoption

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise* - 1090577001

Adopter le règlement intitulé « Règlement sur la citation à titre de monument historique de la maison Mary-Dorothy-Molson, située au 9095, boulevard Gouin Ouest» (suite au dossier 1080577004)

Territoire(s) concerné(s) : Ahuntsic-Cartierville
District(s) : Ahuntsic

Rapport de consultation publique

CM *Conseil du patrimoine , Direction* - 1091159001

Conseil du patrimoine de Montréal, rapport de consultation publique et avis portant sur le projet de règlement proposant la citation, à titre de monument historique, de la maison Mary-Dorothy-Molson sise au 9095, boulevard Gouin Ouest

Règlement - Avis de motion

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'eau* - 1090458001

Adopter le règlement intitulé : « Règlement autorisant un emprunt de 100 000 000 $ afin de financer les travaux de mise à niveau et de mise aux normes, des infrastructures et des équipements de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, de son réseau d'intercepteurs, des collecteurs et bassins de rétention ainsi que des équipements des usines de production et du système de distribution de l'eau potable et de collection des eaux usées de l'île de Montréal».

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale
Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées
Projet : Gestion de l'eau

50 – Ressources humaines

Prêt d'employé

CE *Communications et relations avec les citoyens , Direction* - 1092739001

Approuver le protocole d'entente visant le prêt de services avec remboursement à la Société du Havre de Montréal de madame Nathalie Blouin, secrétaire de direction - directeur de premier niveau au Service des communications et des relations avec les citoyens, pour la période du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2010 et autoriser l'augmentation du budget de revenus et de dépenses pour une valeur de 74 244 $ en 2009 et 75 729 $ en 2010 pour comptabiliser correctement les transactions financières à cet effet

60 – Information

Dépôt

CG *Police , Direction* - 1093342001

Déposer le rapport de gestion du Service de police de la Ville de Montréal des mois d'octobre et de novembre 2008

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance